

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3950



User manual	7	Instrukcja obsługi	44
Příručka pro uživatele	16	Manual de utilizare	54
Εγχειρίδιο χρήσης	25	Príručka užívateľa	63
Felhasználói kézikönyv	35	Kullanım kılavuzu	72

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- CS Před zapojením DVD přehrávače si přečtěte všechny doprovodné instrukce.
- EL Προτού συνδέσετε αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD, διαβάστε προσεκτικά όλες τις συνοδευτικές οδηγίες.
- HU A DVD-lejátszó csatlakoztatása előtt figyelmesen olvassa el az összes kapcsolódó utasítást.
- PL Przed podłączeniem tego odtwarzacza DVD należy zapoznać się ze wszystkimi dołączonymi instrukcjami.
- RO Înainte de a conecta acest player DVD, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile însoțitoare.
- SK Skôr ako pripojíte tento prehrávač diskov DVD, prečítajte si všetky uvedené pokyny a uistite sa, že im rozumiete.
- TR Bu DVD oynatıcıyı bağlamadan önce, birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve anlayın.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.

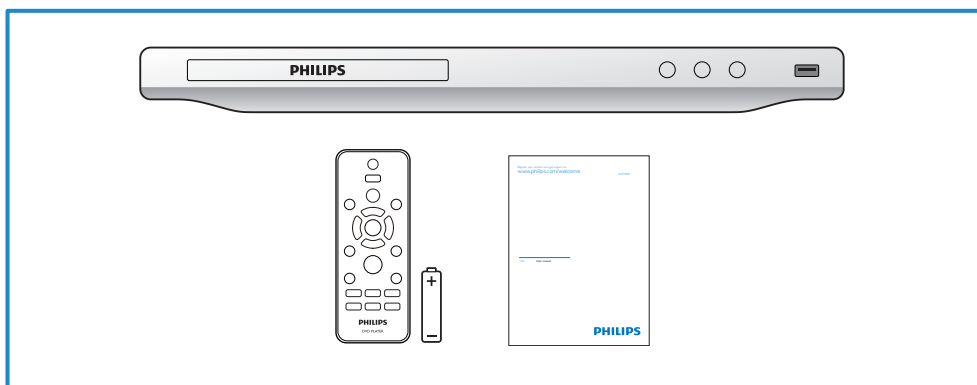


Manufactured under license from Dolby Laboratories.

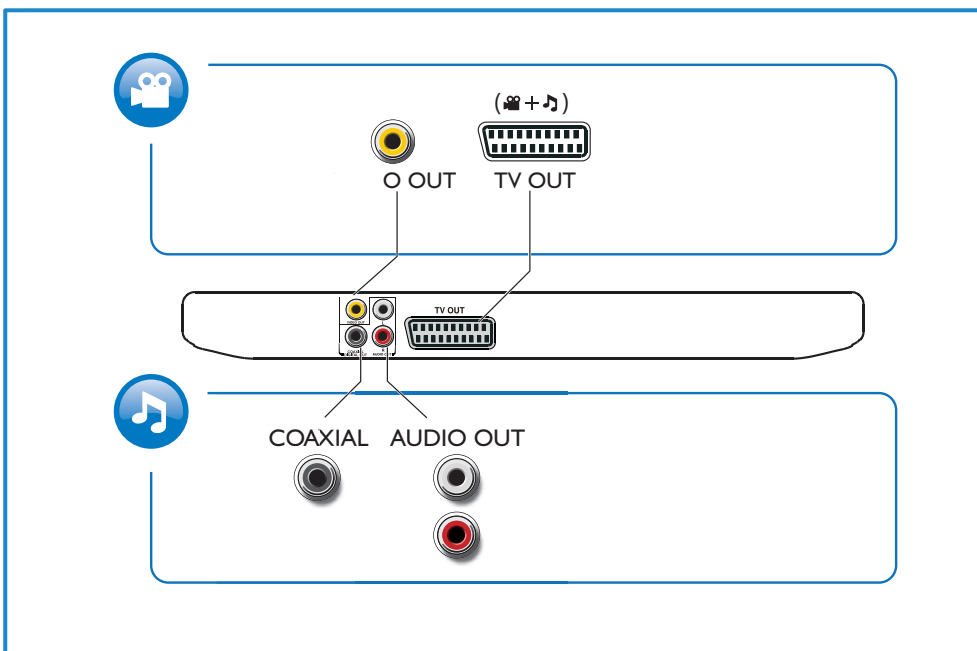
Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



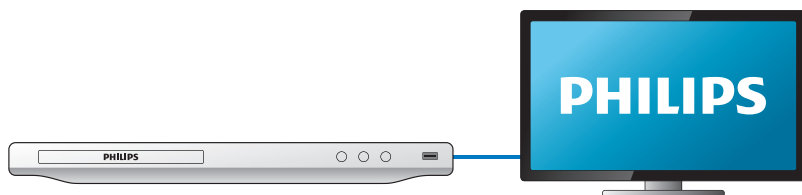
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



2



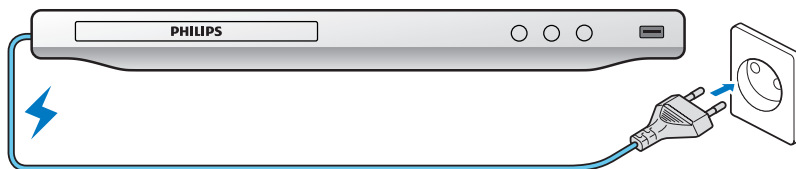
TV OUT



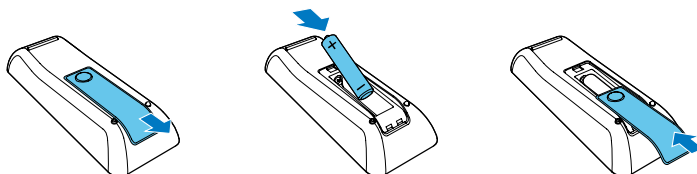
VIDEO OUT + AUDIO OUT



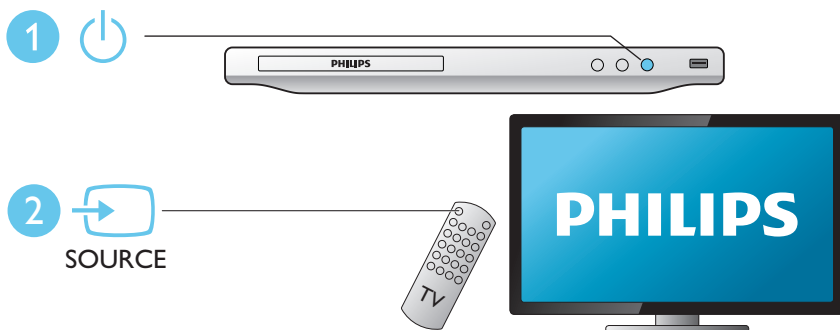
3



4



5





2

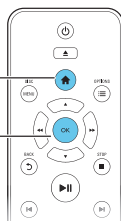
DVD
VCD
CD
MP3 / JPEG

1

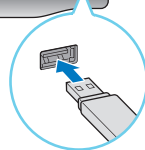


3

4



1



2

3

4



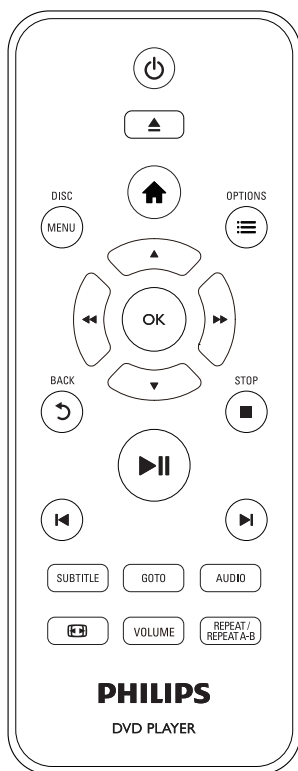
Spis treści

1	Podłączanie i uruchamianie	2-6
2	Korzystanie z odtwarzacza DVD	45
	Podstawowe funkcje sterowania	
	odtworzeniem	45
	Opcje wideo	46
	Odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką	46
	Odtwarzanie z powtarzaniem	46
	Przejsie do określonego miejsca na	
	płyce	47
	Filmy DivX	47
3	Zmiana ustawień	48
	Ogólne (tryb uśpienia, tryb gotowości...)	48
	Obraz	48
	Dźwięk	48
	Preferencje (języki, kontrola	
	rodzicielska itp.)	49
4	Aktualizowanie oprogramowania	50
5	Dane techniczne	51
6	Rozwiązywanie problemów	52

2 Korzystanie z odtwarzacza DVD

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Podstawowe funkcje sterowania odtwarzaniem



Poniższe przyciski umożliwiają sterowanie odtwarzaniem.

Przycisk	Czynność
	Włączanie odtwarzacza lub przełączanie go w tryb gotowości.
	Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.
	Dostęp do menu głównego.
DISC MENU	Wyświetlanie lub zamykanie menu płyty.
	Wyświetlanie dodatkowych opcji w trakcie odtwarzania filmu.
OPTIONS	
	Poruszanie się po menu. Wolne przewijanie do przodu lub do tyłu. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku zmienia szybkość wyszukiwania.
	Poruszanie się po menu. Szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku zmienia szybkość wyszukiwania.
OK	Potwierdzanie wyboru lub wprowadzonych danych.
BACK	Powrót do poprzedniego menu.
STOP	Zatrzymywanie odtwarzania.
	Rozpoczynanie, wstrzymywanie lub wznowianie odtwarzania.
	Przejdźcie do poprzedniej lub następnej ścieżki, rozdziału lub pliku.
SUBTITLE	Wybór języka napisów dialogowych.
GOTO	Przejdźcie do tytułu, rozdziału lub ścieżki.
AUDIO	Wybór języka lub kanału dźwięku.
	Dopasowanie wyświetlania obrazu do ekranu telewizora. Powiększanie lub pomniejszanie obrazu.

VOLUME	Uruchamianie regulacji głośności. Poziom głośności można zmienić za pomocą przycisku ◀◀ / ▶▶.
REPEAT/REPEAT A-B	Wybór opcji powtarzania odtwarzania.

Opcje wideo

Podczas odtwarzania filmu naciśnij przycisk ≡ **OPTIONS**, aby przejść do następujących opcji.

- **[Informacja]**: Wyświetlanie bieżących informacji na temat odtwarzania.
- **[PBC]**: Wyświetlanie lub pomijanie menu zawartości płyt VCD i SVCD.
- **[Prop. obrazu]**: Wybór formatu wyświetlania obrazu odpowiedniego do ekranu telewizora.
- **[GŁOŚN.]**: Zmiana poziomu głośności.
- **[Kąt]**: Wybór kąta ustawienia kamery, pod którym wyświetlany jest film.

Odtwarzanie pokazu slajdów z muzyką

Jednoczesne odtwarzanie muzyki i zdjęć w celu utworzenia pokazu slajdów z muzyką.

- 1 Rozpocznij odtwarzanie pliku muzycznego z płyty lub podłączonego urządzenia pamięci masowej USB.
- 2 Naciśnij przycisk ▲ ▼, aby przejść do plików zdjęć.
- 3 Wybierz zdjęcie na tej samej płycie lub urządzeniu USB, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć pokaz slajdów.
- 4 Naciśnij przycisk ■, aby zatrzymać pokaz slajdów.
- 5 Naciśnij ponownie przycisk ■, aby zatrzymać odtwarzanie muzyki.

Sterowanie wyświetlaniem zdjęć

Podczas pokazu slajdów możesz sterować wyświetlaniem zdjęć za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Przycisk	Czynność
▲ ▼	Obrót zdjęcia w poziomie/w pionie.
◀◀ / ▶▶	Obrót zdjęcia w lewo/w prawo.
≡ OPTIONS	Przejdź do wyboru opcji [Kolor] w celu wyświetlenia zdjęcia w kolorze lub w czerni i bieli. Przejdź do wyboru opcji [Podgląd zdj.] w celu wyświetlenia miniatur zdjęć.
	Powiększanie lub pomniejszanie obrazu. Wstrzymanie odtwarzania w trybie powiększenia.
OK	Rozpoczynanie lub wstrzymywanie odtwarzania.
■	Zatrzymanie odtwarzania.

Odtwarzanie z powtarzaniem

Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/REPEAT A-B**, aby wybrać opcję powtórnego odtwarzania.

- Powtórne odtwarzanie bieżącego tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- Powtórne odtwarzanie całej zawartości płyty lub urządzenia pamięci masowej USB.
- Powtórne odtwarzanie określonej części.

Aby odtworzyć powtórnie określoną część

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/REPEAT A-B**, aby wybrać ⇨ **A** jako punkt początkowy.
- 2 Ponownie naciśnij przycisk **REPEAT/REPEAT A-B**, aby wybrać ⇨ **AB** jako punkt końcowy.
 - ↳ Rozpocznie się powtórne odtwarzanie zaznaczonego fragmentu.

- 3 Aby anulować powtórne odtwarzanie, naciśnij przycisk **REPEAT/REPEAT A-B** do momentu wyświetlenia symbolu [Wył].

Uwaga

- Powtórne odtwarzanie zaznaczonego fragmentu jest możliwe jedynie w ramach tytułu lub ścieżki.

Przejsięcie do określonego miejsca na płycie

Urządzenie umożliwia szybkie przejście do określonego tytułu, rozdziału lub ścieżki.

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **GOTO**.
 - ↳ Zostanie wyświetlone pole wprowadzania z migającą cyfrą „0”.
- 2 Naciśnij przycisk **▲▼**, aby wybrać cyfrę odpowiadającą numerowi tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- 3 Po wybraniu cyfry możesz zmienić jej pozycję za pomocą przycisków **◀▶**.
- 4 W razie potrzeby powtórz czynności 2 i 3, aby uzupełnić numer tytułu, rozdziału lub ścieżki.
- 5 Naciśnij przycisk **OK**.
 - ↳ Odtwarzanie rozpocznie się od wybranego tytułu, rozdziału lub ścieżki.

Filmy DivX

Filmy DivX można odtwarzać z płyty lub z urządzenia pamięci masowej USB.

kod VOD DivX

- Przed zakupieniem filmów DivX i odtwarzaniem ich za pomocą tego urządzenia, wejdź na stronę vod.divx.com i zarejestruj odtwarzacz, korzystając z kodu DivX VOD.

- Wyświetlanie kodu DivX VOD: naciśnij przycisk **⬆**, a następnie wybierz kolejno opcje **[Konfiguracja] > [Ogólne] > [Kod DivX(R) VOD]**.

napisy DivX

- Naciśnij przycisk **SUBTITLE**, aby wybrać język.
- Jeśli napisy nie wyświetlają się w sposób prawidłowy, zmień zestaw znaków obsługujący napisy DivX. Wybieranie zestawu znaków: naciśnij przycisk **⬆**, a następnie wybierz kolejno opcje **[Konfiguracja] > [Preferen.] > [Napisy DivX]**.

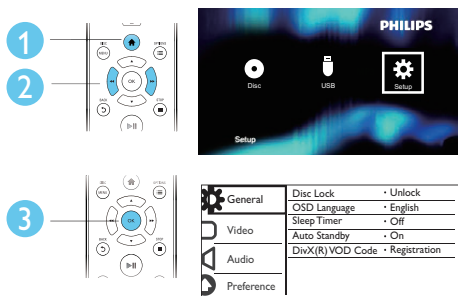
Zestaw znaków	Języki
[Standardowy]	Angielski, albański, duński, holenderski, fiński, francuski, gaelicki, niemiecki, włoski, kurdyjski (alfabet łaćciński), norweski, portugalski, hiszpański, szwedzki i turecki
[Europa Środkowa]	Albański, chorwacki, czeski, holenderski, angielski, niemiecki, węgierski, irlandzki, polski, rumuński, słowacki, słoweński i serbski
[Cyrilica]	Bułgarski, białoruski, angielski, macedoński, mołdawski, rosyjski, serbski i ukraiński
[Grecki]	Grecki

Uwaga

- Aby skorzystać z napisów, upewnij się, że plik zawierający napisy ma dokładnie taką samą nazwę, jak plik z filmem w formacie DivX. Jeśli na przykład plik filmu DivX nazywa się „film.avi”, plik napisów należy zapisać pod nazwą „film.srt” lub „film.sub”.
- Ten odtwarzacz umożliwia odtwarzanie plików napisów z następującymi rozszerzeniami: .srt, .sub, .txt, .ssa i .smi.

3 Zmiana ustawień

W tej sekcji opisano, jak zmieniać ustawienia odtwarzacza.



Uwaga

- Pozycji wyświetlanych w kolorze szarym nie można zmienić.
- Aby przejść do opcji **[Preferen.]**, zatrzymaj odtwarzanie płyty.
- Aby wrócić do poprzedniego menu, naciśnij przycisk **↶**. Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk **⏏**.

Ogólne (tryb uśpienia, tryb gotowości...)

- 1 Naciśnij przycisk **⏏**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Konfiguracja]** > **[Ogólne]**. Zostanie otwarte okno ustawień ogólnych.
 - **[Blokada płyty]**: Zablokowanie lub odblokowanie możliwości odtwarzania płyty. Aby odtworzyć zablokowaną płytę, należy wprowadzić hasło. Cyfry wprowadza się za pomocą przycisku **▲▼**, a ich pozycję zmienia za pomocą przycisków **◀▶**. Domyślnym hasłem jest „136900”.

- **[Język menu]**: Wybór języka menu ekranowego.
- **[Wył. czasowy]**: Ustawianie czasu, po upływie którego odtwarzacz automatycznie przejdzie w tryb gotowości.
- **[Tryb got. - auto]**: Włączanie lub wyłączanie automatycznego trybu gotowości. Jeśli ta opcja jest włączona, odtwarzacz automatycznie przechodzi w tryb gotowości po 15 minutach braku aktywności (np. po wstrzymaniu lub zatrzymaniu odtwarzania).
- **[Kod DivX(R) VOD]**: Wyświetlanie kodu rejestracji DivX® i kodu wyrejestrowania.

Obraz

- 1 Naciśnij przycisk **⏏**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Konfiguracja]** > **[Wideo]**. Zostanie otwarte okno ustawień filmów.
 - **[System TV]**: Wybór systemu telewizyjnego odpowiadającego posiadanemu telewizorowi. Domyślnie to ustawienie odpowiada najpopularniejszym telewizorom w danym kraju.
 - **[Prop. obrazu]**: Wybór formatu wyświetlania obrazu odpowiedniego do ekranu telewizora.
 - **[Ustaw. kolorów]**: Wybór zdefiniowanego fabrycznie ustawienia kolorów lub zmiana ustawienia.
 - **[RGB]**: Włączanie lub wyłączanie wyjściowego sygnału video SCART, kiedy odtwarzacz jest podłączony za pośrednictwem złącza **TV OUT**.

Dźwięk

- 1 Naciśnij przycisk **⏏**.

2 Wybierz kolejno opcje **[Konfiguracja]** > **[Dźwięk]**. Zostanie otwarte okno ustawień dźwięku.

- **[Wyjś. analog.]:** Wybór formatu audio odtwarzanego dźwięku, kiedy odtwarzacz jest podłączony za pośrednictwem złącz **AUDIO OUT L/R**.
- **[Ust. wyj. cyfr.]:** Wybór formatu audio odtwarzanego dźwięku, kiedy odtwarzacz jest podłączony za pośrednictwem złącza **COAXIAL**.
 - **[Wyj. cyfrowe]** — wybór typu sygnału cyfrowego: **[Wył]** — wyłączenie sygnału cyfrowego; **[Wszystko]** — obsługa formatów dźwięku wielokanałowego; **[Tylko PCM]** — przekształcanie dźwięku na sygnał dwukanałowy.
 - **[Wyjście LPCM]** — wybór wyjściowej częstotliwości próbkowania LPCM (z ang. Linear Pulse Code Modulation). Im wyższa częstotliwość próbkowania, tym lepsza jakość dźwięku. Opcja **[Wyjście LPCM]** zostaje włączona tylko po wybraniu pozycji **[Tylko PCM]** w obszarze **[Wyj. cyfrowe]**.
- **[GŁOŚN.]:** Zmiana poziomu głośności.
- **[Tryb dźwięku]:** Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego.
- **[Tryb nocny]:** Wybór dźwięku cichego lub o pełnej dynamice. Tryb nocny powoduje wyciszenie głośnych dźwięków i wzmocnienie cichych dźwięków (takich jak mowa).



Uwaga

- Tryb nocny jest dostępny tylko w przypadku płyt DVD kodowanych w systemie Dolby.

Preferencje (języki, kontrola rodzicielska itp.)

1 Naciśnij przycisk .

2 Wybierz kolejno opcje **[Konfiguracja]** > **[Preferen.]**. Zostanie otwarte okno ustawień preferencji.

- **[Dźwięk]:** Wybór języka ścieżki dźwiękowej odtwarzanego filmu.
- **[Napisy]:** Wybór języka napisów dialogowych odtwarzanego filmu.
- **[Menu płyty]:** Wybór języka menu płyty z filmem.
- **[Nadz. rodziciel.]:** Ograniczanie dostępu do płyt z informacjami o klasyfikacji. Aby uzyskać dostęp do opcji ograniczeń, wpisz hasło „136900”. Po podświetleniu pola hasła, naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć wprowadzanie hasła. Cyfry wprowadza się za pomocą przycisków , , a ich pozycję zmienia za pomocą przycisków  / .
- **[PBC]:** Wyświetlanie lub pomijanie menu zawartości płyt VCD i SVCD.
- **[Hasło]:** Ustawianie lub zmiana hasła umożliwiającego odtwarzanie płyt z ograniczeniami. Jeśli nie masz hasła albo go nie pamiętasz, wpisz ciąg „136900”.
- **[Napisy DivX]:** Wybór zestawu znaków obsługującego napisy dialogowe filmu DivX.
- **[Info o wersji]:** Wyświetlanie informacji o wersji oprogramowania tego odtwarzacza.
- **[Domyślne]:** Przywracanie ustawień fabrycznych, z wyjątkiem ustawień **[Blokada płyty]**, **[Nadz. rodziciel.]** i **[Hasło]**.



Uwaga

- Jeśli wśród dostępnych języków menu płyty, ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych nie ma tego, którego szukasz, w menu opcji wybierz opcję **[Inne]** i wpisz 4-cyfrowy języka podany na końcu instrukcji.
- Poziomy zabezpieczenia rodzicielskiego różnią się w zależności od kraju. Aby zezwolić na odtwarzanie wszystkich płyt, wybierz opcję **[8 Od 18 I]**.

4 Aktualizowanie oprogramowania



Uwaga

- Podczas trwania aktualizacji oprogramowania nie można odłączać urządzenia od zasilania.

Aby sprawdzić dostępność aktualizacji, porównaj bieżącą wersję oprogramowania tego odtwarzacza z najnowszą wersją dostępną na stronie internetowej firmy Philips.

- 1 Naciśnij przycisk **⬆**.
- 2 Wybierz kolejno **[Konfiguracja]** > **[Preferen.]** > **[Info o wersji]**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
- 3 Zapisz numer modelu i numer wersji oprogramowania.
- 4 Wejdź na stronę internetową www.philips.com/support, aby wyszukać najnowszą wersję oprogramowania, korzystając z numeru modelu i numeru wersji oprogramowania.
- 5 Aby przeprowadzić aktualizację oprogramowania, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na stronie internetowej.

5 Dane techniczne



Uwaga

- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Kod regionu

Urządzenie odtwarza płyty z poniższymi kodami regionów.

Kod regionu DVD	Kraje
	Europa

Odtwarzane nośniki

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (maksymalna liczba folderów: 299; maksymalna liczba plików: 648)
- urządzenie pamięci masowej USB

Format pliku

- Video: avi, .divx, .mp4, .xvid
- Audio: .mp3, .wma
- Zdjęcia: .jpg, .jpeg

USB

- Zgodność: szybkie złącze USB (2.0)
- Obsługiwana klasa: klasa pamięci masowej USB
- System plików: FAT16, FAT32
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 299
- Maksymalna liczba utworów/plików: 648
- Obsługa dysków twardych USB: może być wymagane zewnętrzne źródło zasilania

Wideo

- System sygnału: PAL, NTSC
- Kompozytowy sygnał wideo: 1 Vp-p (75 omów)
- Wyjście Scart: złącze europejskie

Audio

- 2-kanalowe wyjście analogowe

- Lewy i prawy głośnik przedni: 2 Vrms (47 kiloomów)
- Wyjście cyfrowe: 0,5 Vp-p (75 omów)
 - Wyjście koncentryczne
- Częstotliwość próbkowania:
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Stała szybkość kompresji:
 - MP3: 8–320 kb/s
 - WMA: 32–192 kb/s

Jednostka centralna

- Wymiary (S x W x G): 310 x 39,5 x 210 mm
- Waga netto: 1,0 kg

Power

- Zasilanie: AC 230 V~, 50 Hz
- Pobór mocy: 10 W
- Pobór mocy w trybie gotowości: 0,5 W

Akcesoria dołączone do zestawu

- Pilot zdalnego sterowania i jedna bateria
- Instrukcja obsługi

Dane techniczne lasera

- Typ: laser półprzewodnikowy InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Długość fali: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Moc: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Dywergencja wiązki: 60 stopni

6 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Ryzyko porażenia prądem. Nigdy nie zdejmuj obudowy odtwarzacza.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać odtwarzacza. W przypadku problemów w trakcie korzystania z odtwarzacza przed wezwaniem serwisu wykonaj opisane poniżej czynności. Jeśli problem pozostanie nierozwiązany, w celu uzyskania pomocy technicznej zarejestruj odtwarzacz na stronie www.philips.com/support. W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny odtwarzacza. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć z tyłu odtwarzacza. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

Brak obrazu.

- W telewizorze wybrano nieprawidłowe wejście sygnału wideo (patrz instrukcja obsługi telewizora).
- W przypadku dokonania zmian ustawień systemowych telewizora przywróć ustawienia domyślne: 1) Naciśnij przycisk **▲**, aby otworzyć kieszeń na płytę. 2) Naciśnij przycisk **SUBTITLE**.

Brak dźwięku z telewizora.

- Upewnij się, że przewody audio zostały prawidłowo podłączone do odtwarzacza i telewizora.

Brak dźwięku podczas odtwarzania filmów DivX.

- Kodeki audio nie są obsługiwane.

Brak dźwięku z głośników podłączonego zewnętrznego urządzenia audio (na przykład zestawu stereo, wzmacniacza).

- Upewnij się, że przewody audio lub przewód koncentryczny zostały podłączone prawidłowo.
- Przełącz zewnętrzne urządzenie audio na odpowiednie źródło sygnału audio.

Nie można odczytać płyty.

- Upewnij się, że odtwarzacz obsługuje płytę (patrz „Dane techniczne” > „Odtwarzane nośniki”).
- W przypadku nagrywanych płyt upewnij się, że nagrywanie zostało zakończone.

Nie można odczytać urządzenia pamięci masowej USB.

- Sprawdź, czy format danych w urządzeniu pamięci masowej USB jest zgodny z odtwarzaczem (patrz rozdział „Dane techniczne” > „USB”).
- Sprawdź, czy system plików w urządzeniu pamięci masowej USB jest obsługiwany przez odtwarzacz (patrz rozdział „Dane techniczne” > „USB”).

Nie można wyświetlić ani odczytać plików.

- Upewnij się, że liczba plików lub folderów nie przekracza obsługiwanego limitu (maksymalnie 648 plików lub 299 folderów).
- Sprawdź, czy odtwarzacz obsługuje te pliki (patrz „Dane techniczne” > „Format pliku”).

Nie można odtwarzać filmów w formacie DivX.

- Upewnij się, że plik wideo DivX jest kompletny.
- Upewnij się, że rozszerzenie pliku jest prawidłowe.
- Nie można odtwarzać zabezpieczonych plików wideo zapisanych w urządzeniu pamięci flash USB poprzez analogowe połączenie wideo (np. kompozytowe, rozdzielonych składowych sygnału lub Scart). Przenieś zawartość wideo na płytę w obsługiwanym formacie i odtwórz te pliki.

Napisy DivX nie są prawidłowo wyświetlane.

- Sprawdź, czy nazwa pliku z napisami dialogowymi jest taka sama, jak nazwa pliku z filmem DivX.
- Sprawdź, czy plik z napisami dialogowymi ma rozszerzenie obsługiwane przez odtwarzacz (.srt, .sub, .txt, .ssa lub .smi).
- Wybierz zestaw znaków obsługujący napisy (patrz „Korzystanie z odtwarzacza DVD” > „Filmy DivX”).

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Galléan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3950_58_UM_V1.3

